Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►**B**

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 1 февруари 2003 година

за определяне на мерките, необходими за прилагането на Протокола, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, относно финансовите последици при изтичане на Договора за Европейската общност за въглища и стомана и Изследователския фонд за въглища и стомана

(2003/76/ЕО)

(ОВ L 29, 5.2.2003 г., стр. 22)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение (ЕС) 2018/599 на Съвета от 16 април 2018 година	L 101	1	20.4.2018 г.
►**M2**	Решение (ЕС) 2021/1208 на Съвета от 19 юли 2021 година	L 261	54	22.7.2021 г.

▼B

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 1 февруари 2003 година

за определяне на мерките, необходими за прилагането на Протокола, приложен към Договора за създаване на Европейската общност, относно финансовите последици при изтичане на Договора за Европейската общност за въглища и стомана и Изследователския фонд за въглища и стомана

(2003/76/ЕО)

Член 1

1. На Комисията се възлага да приключи с финансовите операции на Европейската общност за въглища и стомана, които все още продължават, когато изтича Договорът за ЕОВС. Когато длъжник на ЕОВС не изпълнява задълженията си поради неплатежоспособност по време на периода на ликвидация, загубата, която се реализира, задължава първо съществуващата главница и после приходите от текущата година. Преди да отхвърли каквато и да е жалба срещу неплатежоспособния длъжник на ЕОВС, Комисията ще изчерпи всички удовлетворения, включително ще прибегне до гаранции (ипотеки, предупреждения, банкови гаранции или други). Комисията ще отложи всички възможни действия, в случай че длъжникът възстанови платежоспособността си.

▼M2

1а. Комисията отписва задължения, дори преди всички изброени средства за правна защита да са били изчерпани, в следните случаи:

а) когато очакваните разходи по събирането биха надвишили подлежащата на събиране сума и отписването не би навредило на престижа на Съюза;

б) когато задължението не може да бъде събрано предвид неплатежоспособността на длъжника или друго производство по несъстоятелност;

в) когато събирането противоречи на принципа на пропорционалност.

▼B

2. Ликвидацията се провежда в съответствие с правилата и процедурите, прилагани за тези операции, с институциите на Общността, които разполагат с определени съществуващи правомощия и прерогативи, предвидени в Договора за ЕОВС и вторичното законодателство, в сила от 23 юли 2002 г.

▼M2

Член 2

1. Активите се управляват от Комисията по такъв начин, че да се поддържат годишни разпределени средства за Изследователския фонд за въглища и стомана в размер на 111 милиона евро до 2027 г. за финансиране на научни изследвания в свързаните с въглищата и стоманата отрасли, от които 40 милиона евро за финансиране на съвместни научни изследвания в посочените отрасли и 71 милиона евро за финансиране на научни изследвания за авангардни технологии, водещи до производство на стомана с почти нулеви въглеродни емисии и научноизследователски проекти за управление на справедливия преход на бивши въгледобивни рудници или въгледобивни рудници в процес на закриване, както и свързаната с това инфраструктура, в съответствие с Механизма за справедлив преход и в съответствие с член 4, параграф 2. След 2027 г. активите се управляват от Комисията по такъв начин, че да се гарантира дългосрочна възвръщаемост. Активите се инвестират като се цели запазване и, ако е възможно, повишаване на тяхната стойност.

▼M2

2. Годишните разпределени средства в размер на 111 милиона евро се образуват от нетните приходи от инвестициите и – ако тези приходи са недостатъчни – от продажбата на част от активите на ЕОВС в ликвидация, а след приключване на ликвидацията — на активи на Изследователския фонд за въглища и стомана.

Член 3

1. Всяка година се изготвят отчет за приходите и разходите, счетоводен баланс и финансов доклад, за да се документират, отделно от другите финансови операции на Съюза, операциите по ликвидацията, предвидени в член 1, и инвестиционните сделки и операциите по управление на активи по член 2.

Тези финансови отчети се прилагат към финансовите отчети, изготвяни ежегодно от Комисията съгласно член 318 от ДФЕС и Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ([1])* (наричан по-нататък „Финансовият регламент“).

2. Правомощията на Европейския парламент, на Съвета и на Сметната палата по отношение на контрола и освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, определени в Договора за функционирането на Европейския съюз и Финансовия регламент, се прилагат за операциите, посочени в параграф 1.

▼B

Член 4

▼M2

1. Нетните приходи от инвестициите, предвидени в член 2, и приходите, генерирани от продажбата на част от активите, представляват приходи в общия бюджет на Съюза. Тези приходи се заделят за конкретна цел, а именно финансирането на научно-изследователски проекти в свързаните с въглищата и стоманата отрасли, които не са обхванати от Рамковата програма за научни изследвания. Тези приходи формират Изследователския фонд за въглища и стомана и се управляват от Комисията.

▼B

2. Доходът, посочен в параграф 1, се разпределя, като 27,2 % се разпределят за изследователска дейност за въглищата и 72,8 % — за изследователска дейност за стоманената индустрия. В случай че е необходимо, Съветът, който действа единодушно по предложение на Комисията, променя несъответствието между изследователската дейност за въглищата и тази за стоманата.

▼M2

_____

▼M1

4. Неусвоените приходи и произтичащите от тези приходи бюджетни кредити, които все още са налични към 31 декември на съответната година, както и възстановените суми, се прехвърлят автоматично за следващата година. Тези бюджетни кредити не могат да бъдат прехвърляни към други бюджетни позиции.

([1]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

▼M1

5. Бюджетните кредити, които съответстват на анулирането на поети задължения, се погасяват автоматично в края на всяка финансова година. Провизиите за поети задължения, освободени вследствие на анулирането, се предоставят на Изследователския фонд за въглища и стомана.

Член 4а

Сумите, които съответстват на анулирането на поети задължения след 24 юли 2002 г. в съответствие с член 4, параграф 5, се предоставят на Изследователския фонд за въглища и стомана на 10 май 2018 г.

▼B

Член 5

1. Нетният доход, който е в наличност, за да се финансират изследователски проекти за *n* + *2* година, се вписва в балансовия отчет на ЕОВС в ликвидация за година *n* и при завършване на ликвидацията — в баланса в активите на Изследователския фонд за въглища и стомана.

▼M2

_____

▼B

Член 6

Административните разходи, произтичащи от ликвидацията, инвестирането и операциите по управлението, посочени в настоящото решение, които отговарят на разходите, установени в член 20 от Договора за създаване на Единен Съвет и единна Комисия на Европейските общности от 8 април 1965 г. и чийто размер беше приспособен с Решение на Съвета от 21 ноември 1977 г., се поемат от Комисията и се изплащат от Общия бюджет на Европейския съюз.

Член 7

Комисията определя сумата на активите и пасивите на ЕОВС в балансовия отчет, приключен на 23 юли 2002 г.

Член 8

Настоящото решение влиза в сила след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз.*

То се прилага от 24 юли 2002 г.

Член 9

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

▼M2

_____